

大漢公報

中華民國三十三年五月一號

孔子誕辰四千八百八十五年

夏曆歲次甲戌年三月十七日

請交春季報費

表目價報本

本報自開辦以來...

時評

日賊又自食前言

日賊又自食前言 日賊自食前言...

藍煙通船公司 The Blue Funnel Line

THE ROYAL BANK OF CANADA Head Office Montreal, Canada

李天助馳名濕毒膏

QUON ON CO. 579 Comorant St. Phone: Garden 6914

藥求茂代理詩不亞

詩不亞輪船公司 港香到天七拾

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

朱通中靈丹

法服
大人每次食一樽。小兒每次食半樽。三歲以下嬰孩
每次食四份之一。俱用滾水或清茶沖服。其藥粉或
有沈澱碗底。須要攪起沖食乾淨。凡服丹每兩兩點
鐘食一次。孕婦可服。

每樽五仙

每打四毛

寄費加一毛

通靈丹總代理處

雲埠五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

偏正頭痛 風濕骨痛 心胃氣痛 腰脊酸痛 諸般肚痛 小腸疝痛 過身疼痛 耳痛喉痛 四肢軟痛 婦女經痛 感冒發熱 頭暈身熱 小兒發熱 時症發熱 瘡癤發熱 癰疽發熱 出牙發熱 感暑發熱 秋燥發熱 傷風發熱 傷寒發熱 傷風鼻塞 傷風咳嗽 傷風不遂 傷風口苦 小兒驚風 食積飽滯 心胃氣痛 腸胃濕滯 大便閉結 神昏眼倦 腸胃熱積

祖國新聞二

華僑投資

▲華僑投資 近來各地僑胞 在三門灣投資 頗多 但因地多 田價甚 低 且因領地多 已漸增 扣至現在 三門灣被華僑領 地 已達二萬多畝 而所領之 田 多在健 壩區一帶 今已由領地之 巨戶 梁勝等 組織健壩區領地委員會 矣
▲定期考察 各華僑為助資興三門 灣起見 已由健壩區領地 戶組織華僑三 門灣考察團 現已召集領 地戶組成考察 團 定四月廿日赴三門灣 實地考察 研究開闢與發展該地地 面各業狀況 又投資者希望當局從速 進行建設與通 航兩大問題 使三門灣市 面與發展地 價 增高 逐步達到成立之 目的
▲請求建埠 健壩區領地委員會 近 又呈請交通部以三門灣 之坂壩與江洞 兩地 為天然海港交通之 地 為通 達浙江各地必經之區 建築三門灣 應在該地二地首先建造碼頭 特請交通部 以國家立場 令招商局在江洞坂壩兩 地 迅速起造輪埠 以為三門灣開 港之基礎 而於短期內 先行開 航 俾便交通 可從該處出海云
▲交通部 交通部根據投資購地之 健壩區委員會呈文 即轉令國營招商 局 徵詢對於三門灣建造碼頭及江洞 港之輪船碼頭 與添開三門灣至各地 之航路情形 著即擬具意見 即行呈 復 招商局奉令後 已將此事提交營 業船舶兩科討論 結果對於建築坂壩 與江洞碼頭 與開闢航路 須分兩 個步驟進行 第一步候三門灣具港 埠 模型商市發展時 即起造江洞碼頭 貨棧 候貨物運輸有把握時 再開闢 新航路 昨日呈報交通部核奪矣

南京法界宴饌單

南京 法界要人以單振出國在即 連 日宴饌單 並與各要人詳商我國司 法重要問題 俾彙集意見 與歐美領 事商討 單出國前 將先返法德及歐 陸 考察期定於明年 先至法德及歐 陸 後至美 並聘英德文秘書各登人隨 行 蔣介石頃電單祝賀 謂此行必採 取果長 藉資借鑑

鮑貴卿在北京逝世

北京 鮑貴卿前中津來北京居住後 因年老氣衰 疾疾復作 在德國醫院 醫治無效 於三月一日午四時逝世 子姪均隨侍在側 享年六十八歲

局務印軒新圖
機器齊備 字粒俱新 排版雅觀 印刷精良 取價低廉 交件迅速 僑胞惠顧 無任歡迎
售發印期日動活文中幫大 五毛二元一只每
奉寄即當閱取如備印本樣章圖
HO SUN HING CO.
258 1/2 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

榮味製臘廠
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.
代理 雲高華 汝利慎 雷振打 卡利利 溫汝祥 都朗度 滿地可 列必治

理代洲美
金山大埠 紐約 羅省技利 屋端 檀香山 舍路
新招代理利權優給
批發達全球
廠歷多年 客題獨一 味甘香脆 批發達全球

Lee Hock Chow
Vancouver B. C. Phone Douglas 35231
花柳聖藥 治一切花柳毒症 無論新舊 功效如神 凡患此症者 幸勿失此良機 每樽五仙 每打五元
雲華安和堂 參茸藥材發行

廣濟堂自製各種丸散
鮮明熟約 發客
拔毒生肌膏 每盒二元五
跌打止痛膏 每盒二元五
皮膚濕毒膏 每盒二元五
萬應爛腳散 每盒二元五
花柳白濁丸 每盒一元五
花柳拔毒丹 每盒一元五
茵陳跌打丹 每盒一元五
金耳環 每盒一元五

自製經驗良藥出世
Kwong Chai Fong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.
跌打止痛膏 每盒二元五
皮膚濕毒膏 每盒二元五
萬應爛腳散 每盒二元五
花柳白濁丸 每盒一元五
花柳拔毒丹 每盒一元五
茵陳跌打丹 每盒一元五
金耳環 每盒一元五

林瑞臣
跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷

裕綸德
YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C. Phone Empire 1631
新鮮咸魚 合時什貨 俱全 批發 零售 一律歡迎
特別計平 以副雅意
電話：一六三一
關祝華謹啟

接整水龍
本號承接整水龍 凡有損壞 隨時修理 收費低廉 歡迎惠顧
D. Drummond
267 Pender St. E. Rear
Vancouver B. C. Phone Sey. 3929
住家專線 Fair. 34451
比布杭文披露

新由上海辦到五彩中華國難掛圖
外埠每幅五毫 包紙筒及郵費
圖中附刊滬戰戰地實地計十餘幅 並繪出日賊戰艦飛機戰車等 演其慘無人道之戰況 及我十九路軍奮勇殺敵之神勇 實為我同胞之良伴 凡我同胞 凡我同胞 凡我同胞

五彩十九路軍抵抗戰績畫片
每套拾貳張 定價參分 第五張參分 兩張同價 外埠加郵五先 此片由隨軍攝影記者親冒危險 至前線 擷取真確 尤用最新之三色彩印 成明信片 看過如臨戰地 永久不忘
Yuen Chow Studio 618 Main St. Vancouver, B. C.

周耀初影相館
本藥房代理 (Kongco) 專治乾癩濕癬及皮膚 濕毒 藥膏藥水 功效如神 凡患此症者 幸勿失此良機 每樽五仙 每打五元

治癬聖藥
Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street.
Toronto, Ont.
本藥房代理 (Kongco) 專治乾癩濕癬及皮膚 濕毒 藥膏藥水 功效如神 凡患此症者 幸勿失此良機 每樽五仙 每打五元

軍醫曹統新偕男達
達知醫內外全科或
有玉體違和未知何
藥合用者祈詳示病
狀並惠藥費五元自
能配藥付上

曹統新先生鑒前接付來貴行皮膚止癢水壹罇搽後立刻止癢消粒收功極速特此報聞并以鳴謝

統新先生鑒弟前在小肚脅腿等處起許多汗粒痕癢異常無法可治因函求台付來皮膚水雪嶠搽之即好并無復發真可謂壹掃光之仙露也又蒙付來之補腎丸亦甚有功效食丸後腰部已不如上日之倦矣

曹德聯上言

統新先生鑒貴行付來之新久白濁丸經已得收弟
向來代售此丸凡用過者無不稱好真聖藥也

曹統新先生鑒弟前涉足花叢染着梅毒週身痕癢至今拾年屢醫罔效現得友人介紹前來照單服生果以致時癢將症說明求先生配藥謂先服生果果然不出幾天所有身中各毒盡皆掃除今蒙先生之德銘感五內謹綴數言聊申謝意以俾僑胞諸君有患此者知所問津焉

黃霖敬頌

博健學校開幕盛況

開平函 邑屬第十區月山堡 梁姓博
 健新校舍 於三月十三日舉行開幕典
 禮 並演梨園 及舉行排籃球兩種大
 比賽以助慶 茲將詳情列下

○大演梨園 本月六日開始演粵壽年
 班 該時天氣堪稱和緩 但觀眾稀少
 戲場上畧示冷淡 因各界人士為路途
 稍遠 一時未能到達 至拾壹日開演

勝壽年班 觀衆逐漸增多 而以十三
四兩日最爲擠踴 戲棚上幾無隙地
③排籃球比賽 十日及十一日各處球
員 均紛紛報到 計參加籃球比賽者
八校 排球比賽者六校 拾一日開始
比賽 至拾三日決賽 結果籃球冠軍
爲台山博愛堂 殿軍爲博健剛社 排
球冠軍爲開平中學 殿軍爲博健學校
各球員比比賽時奮勇異常 ④燃放
烟花 該校購備烟花甚多 于十四晚
燃放放演五光十色 觀者人山人海
幾無插足之地 但於熱鬧期間 有軍
隊在場維持治安 各登徒子 妙手兒
等 欲施其伎倆 皆無機可乘 故無
別事端發生 ⑤開會情形 上午拾一
時以前 各學校各團體代表等 均接
踵到會 約有數千人之衆 至下午一
時開會 由梁團長公福主席 梁覺生
爲贊禮員 余縣長揭幕 新興縣長梁
翰昭 縣參議會代表潘翰屏及梁介石
等 均有演說 雄詞偉論 美不勝收
公福銀鼎 啟謀翰昭博健各捐銀
杯等比賽獎品 亦即在戲場上頒發
直至四時始拍照 殿以茶會 乃盡歡
而散 洵盛會也

黃明堂收編殘匪

日來江 下楊億虞俱樂部 收編四邑
兩陽 雷州 一帶殘餘匪徒後 經
派符定洲 趙錦泉 黃梓等 分途收
編 日間在江門設處辦事 昨日江門
辛亥革命同志葉紀南 黃暢蘭 召集
同志 定期六日開歡迎會 昨^昨出涌
告 定名為辛亥革命江門首義同志歡
聯會 聞先收編三大隊 集中江門聽
候收編云

紅雲綽野隊長獨占鰲頭

健。歷任該鄉治安職責。地方向賴安
 謐。去年底鄉奉令辦理冬防。晚間覺
 獨自出巡。壹夕在村外梅林裡。瞥見
 獨出巡。壹夕在村外梅林裡。瞥見
 壹時髦少婦問路。鍾訝其艷。入以游
 詞。旋即在此開無遮大會。事後鍾時
 向同事自矜艷福。詎近日鍾忽面目罕

腫眉毛盡脫 居然大魁天下 鍾以無面見人 近常墊伏家中不敢外出 向鄉並公所辭職云

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欸眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓

片打東街壹十六號(中興旅館)余等承買生意推廣修飾更切所有房舍空氣甚佳衛生合極絕無塵埃水喉冷熱無壹不齊時今日受困經濟特將房租額外減低或租壹月或賃禮拜僑胞光顧定協雅懷

本館特設自由車爲貴客利便往來

(電話)千汝地二三二七

司理人黃家鼐
甄法明謹啟

的滋養料

淨美麵包

是壯強人體

的

各麵食店代理間取便有或打
 喊線(太需二壹七一)
 Robertson's Bakeries Ltd.
 3665 Kingsway
 Vancouver B.C.

◎二埠致公堂啟事

啟者本堂盟長譚松元君年老氣弱疾病
魔纏艱于操作欲旋鄉調治又苦無舟楫
本堂念譚君之熱心洪門忠誠耿耿乃聞
全体會議函請總辦事處批准發部捐助
至今不覺十有餘月辦事亦早已回唐但
所發之部仍未繳回者不少故仰各未繳
部公堂即將原部繳回以清手續

茲將已繳部者列后

片市魯別	沙士加寸	笠巴市尼
片市左珠	占尾利市	夏路弗市
不坎文	比李吆	車利役
企噠打	滿地可	卑巴崙
卡技利	坎汝	叨吆
城埠	云埠	古迫
溫嚶	党近	
未繳部者	錦碌	

汝和愷
 都朗度
 正布碌
 尾利愷
 血
 升十噸
 坎問頓
 如部經
 失漏亦
 請函告
 柯地利
 老市崙
 和崙
 蘭食
 片屋

雲 高 華 埠
(資) (來) (旅) (館)
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0
○六貳九貳磨詩話電

鴛鴦往暫四被樓片鴛
 來來住時褥高打來
 賜利聽順鮮五街旅
 顧便命應明層東館
 格向租常冷房二設
 外所價居熱間五在
 歡讚克亦水百八雲
 迎稱己可龍二號城

議員	庶務	調查	催收	核數	外交	財政	監督	書記	議長	會長
鄭家選	鄭尙煦	鄭家倫	鄭慶沛	李占	廖劍亭	鄭振旺	鄭鉅光	陳典池	鄭連長	廖宏燕
鄭厚偉	鄭銑光	黃子惟	鄭連長	鄭發寧	廖宏燕	孫炳耀	崔占	李慶薄		
鄭柱家	鄭慶慈	周枚江								
鄭培家	盧凌	鄭寧家								
	廖宏鵠									

海外各埠致公堂洪門團位列位叔父公鑒逕啟者少植不才謬承重任主理義合莊事務茲因胃病劇發難以繼續任事今將一切事交由葉達遇曹懋森林舉湛鄭德燧諸君繼續辦理俾少植植休養病體將來爲公服務自有日也望各位叔父昆仲仍一致維持義合莊及義聲什雜使其發達永久幸甚幸甚即問

義安
洪少植啟

◎車厘役致公堂廿三年職員

正會長 梁賢福 陳象昶
正理財 黃增業 蔣會森
正議長 劉彩維 李雲銳
正外交 譚錦銓 黃丙輝
王書記 黃豐表

繳區防所員病	正監督	調查員	核數員	宣傳員	宣傳員
評議員	庶務員	李奕瓚	楊緒蘭	黃廷詠	鍾羣宏
黃傳瑞	黃祥	黃儔瑞	陳根記	譚彩屏	劉影維
許好	李潤吾	馮兆祥	許立	馬本亮	張澤培
廖進					

劉孔正	加西外交	加東外交	總務科長	加中外交	正理財	正總理
阮參事						
傑梅學	譚子華	張燦南	梁煥南	王益	陳宜顯	張椿傑
陳良晃	阮宗豪	王華進	馬德洽	雷家驊	岑嘉旺	鄭振秀
謝志如						
沐明心						

趙錦鈿 陳宜談 朱熙修 張明益 司徒捷興
候補參事
高文朗 張憲介 林鴻鵬 鄭厚昶 朱箕燃 雷朝明

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

大
機機 牲牲
牲牲 ▲

●●●●●
▼ 唔計血本 ●●●●●

鷄
皮縐絲說衫買三送一

每件價銀四元九五

如買一件贈送二元以
上之物品

諸君欲着 不要錢
之絲說衫及欲得便宜之
獎品請早定購勿失機會

由四月廿五日起至六
月廿五日止

絲辦及贈品名錄印備函索即奉

郵費貴客自理

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B.C.

新辦到大宗
增城十淨絲苗米
頭號靚絲苗米
新花靚荳粘米
元發靚米人人知
既好食又兼好煮
價目平名傳遐邇
蒙光顧包得滿意
(電話)德忌利市五五八三
元發雜貨公司

◎云埠達權支社通告

全體會議表決將民國廿二年十二月卅一號以前各社欠之月費一律照五折徵收限期至是年正月一號爲滿一日如逾此期仍無繳交者則復依舊十足追繳爲此令各仰所屬一體遵行是荷

公推催收員 周文喜 陳宜談
曾荔燕 龔開順

◎列必珠埠達權社啟事

本會現任中文書記袁奕近君告辭書記之職經本會全體大會議定副書記敖治平君就任此後總辦事處及堂社有關於本社來往函件直接寫交社長馬榮榮書記兩君接收更妥無誤

列城蓮福社啟

上海中國天厨味精製造公司啟

Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3705

電話 (詩摩) 三七〇五

片打街東門牌二十三號

雲明和鐵行總代理黃昭立啓

利會	占利會	共一百四十三元五角
大安	成利	共五十三元
大元	金利	
借傑三元	秀貞女士二元半	
跣女士二元		
槐	馬炳騰	鵝鵝女士
昌根	以上各一元	朱秋菊女士

拔毒生肌止痛珍珠膏 每盅一元
僑胞購藥問病請剪此告白付來郵費包到
Gu Tao She 100 Elizabeth St.

▲極樂氏花柳搜毒丸

治白濁莖痛 治五淋白濁 治疔瘡週身 治花柳骨痛 治花柳脚痛

治茫菓橫紮 治花柳骨痛 治花柳脚痛

治法 每樽貳元

楊授書大每樽二元

治風氣腫痛
治風濕骨痛
治黑沙粒仔
治皮膚奇癢
治內傷吐血
治心胃肚痛
治五臟閉結
治行房撞紅
治大便閉結

此丸治上列之症奇効如神每服一粒能去百
毒每包無壞身絕嗣之虞非別家搜毒丸可比成
世叫食食了口又腫含綠堂行之笑話矣

▲雲埠代理 活生堂 高詠勤 北京酒樓樓振秀
華新書局 利成

云 埠 總發行處 片打街門牌一百三十九號
馬金榮堂樓下 極樂氏藥房

(寄葯郵費買者自備)

總理極樂氏啟

煤聲

歷史小說 大梁布衣 (八) (曼庵)

鄧先生嘆曰：吾友亦知今上為何人如人乎：以彼雄才大略：知人善任：對於中外大吏所最信任者凡三人：一李衛：一鄂爾泰：而一則現任撫軍田文鏡也。

三人中滿族一而漢人凡二：田撫軍既為今上心腹：且其人本急功近名之士：乃貴以反對清室：另舉義師：譬若與虎謀皮：其何能濟：知其不可與言者強與之言：為失詞矣：吾何為效此。

光漢以鄧先生所語為實情：亦不相強：惟曰：既如是：老友亦當加入吾黨：共策進行：天下興亡：匹夫有責：今中原大局：已亡于外族之手：吾友猶忍作壁上觀：袖手不顧耶。

經師易求

人師難得

北周書盧誕傳

維：智慧：凡事非所以忍辱而不抵抗：故忍辱與精進並列：一方面須忍辱：一方面須精進：努力以求：降龍伏虎之雄力：護法護國之顯威：威神：馴服象：著其博愛：此人格修養之表現：關於人事治道實多達摩西來：傳其拳技：梵樂造象：兼盡其勝：五明學：內明：因明：工巧明：醫方明：聲明：內明為應用與純粹哲學：宗教：因明為論理學：即希臘之三段論：近日邏輯之推理：五段論：七段論：墨子之表裏皆是：近日科學方式之治學法徑：因明之因宗喻：啟其先也：工巧明：為美術：工藝：偉大之佛物建築：皆有以表其壯麗：醫方明：為醫方技：近日所遺印度草頭方：常有獨得之秘：聲明為音樂：比之鈞大廣樂：不知如何：梵音清婉柔和：足以興莊穆之遐想：有由然矣 (待續)

張之英懷國學

國學陵夷：幸幸學子：都惟語體文是驚：謂我國舊有文字：為山林文

先得月：吾今枝棲撫臺：他日偶遇同志諸人之失敗者：尚可為之援手：挽回一二：見仁見智：各行其是：可也：光漢無知之何：太息而去：朱錫祖幕下謀士：固推張紹武：然其畏友則黃光漢其人：紹武性剛直：不可于意者：恆力爭：漸為錫祖所不喜： (未完)

第十六屆講學記

海鳴閣學術研究會 (續四月廿八日本埠新聞)

(丁)題解：佛法無邊：圓融周遍：佛經三藏：即經論律：經為佛所說：論為菩薩所說：菩薩照梵文翻譯：即覺悟眾生之意：或當時諸佛弟子：衍其緒論：戒即戒律：威儀如佛之十戒五善：參禪梵唄諸儀式也：佛有三乘：四乘：五乘等等：簡稱三乘：即一菩薩：二聲聞：三辟支：聲聞二乘：唯求自度：菩薩乘：普濟眾生：又名大乘：此乘能救人救國救天下：凡東亞諸國如緬甸：波斯：蒙古：西藏：暹羅：南洋：英荷所領屬地皆奉佛教小乘：甚至小乘：亦不配談：印度為釋尊誕生之地：本屬無聊：然近水樓台：首

流行性感冒

發源於黃河流域

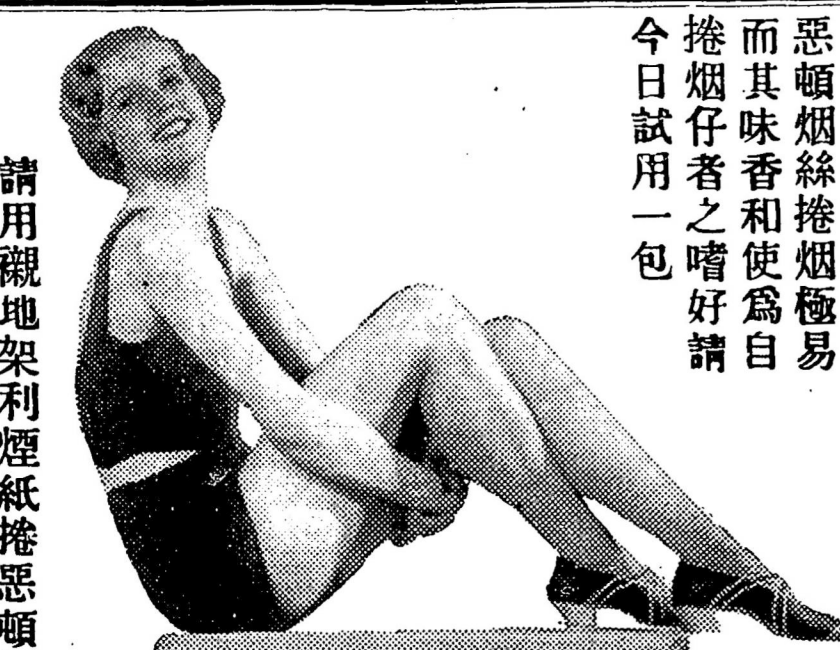
倫敦訊：英國醫學報三月廿四日載：懷伊士醫師登文：據謂：流行性感冒：發源於黃河：因其混合有已染此疫之特質也：最初此疫經商路橫貫亞洲：但今則由輪船傳佈矣：一八九九年與一九零八年黃河之溢流：輒有疫症繼之：蓋河泥隨水流至各處：追濕泥既乾：則化為灰塵四散也：如不承認此疫源：而將黃河切實疏浚：則一九四六年世界又將受害云云。

壽辰誌慶賦此敬祝

陳宜耀先生六秩 (許魯門)

興家立業善經營 處世成宜屬老成
名望尊榮齊五嶽 精神矍鑠邁羣英
桃筵序齒酬春酒 花甲回頭紀壽程
尚有堂萱垂福蔭 蘭孫桂子共繁榮

雲埠華區最大
最好之酒樓是
北京酒樓
(電話) 五三壹廢失
每日午後一時
開至晨早三時



OGDEN'S
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

拔萃柴炭公司
800 Taylor St.
Vancouver, B. C.
Phone Trinity 6301
壹零三六地汝寸(話電)

本公司常有威
靈頓煤炭、生
曬乾松柴、供
送快捷、價錢
相宜、
司理吳季謙

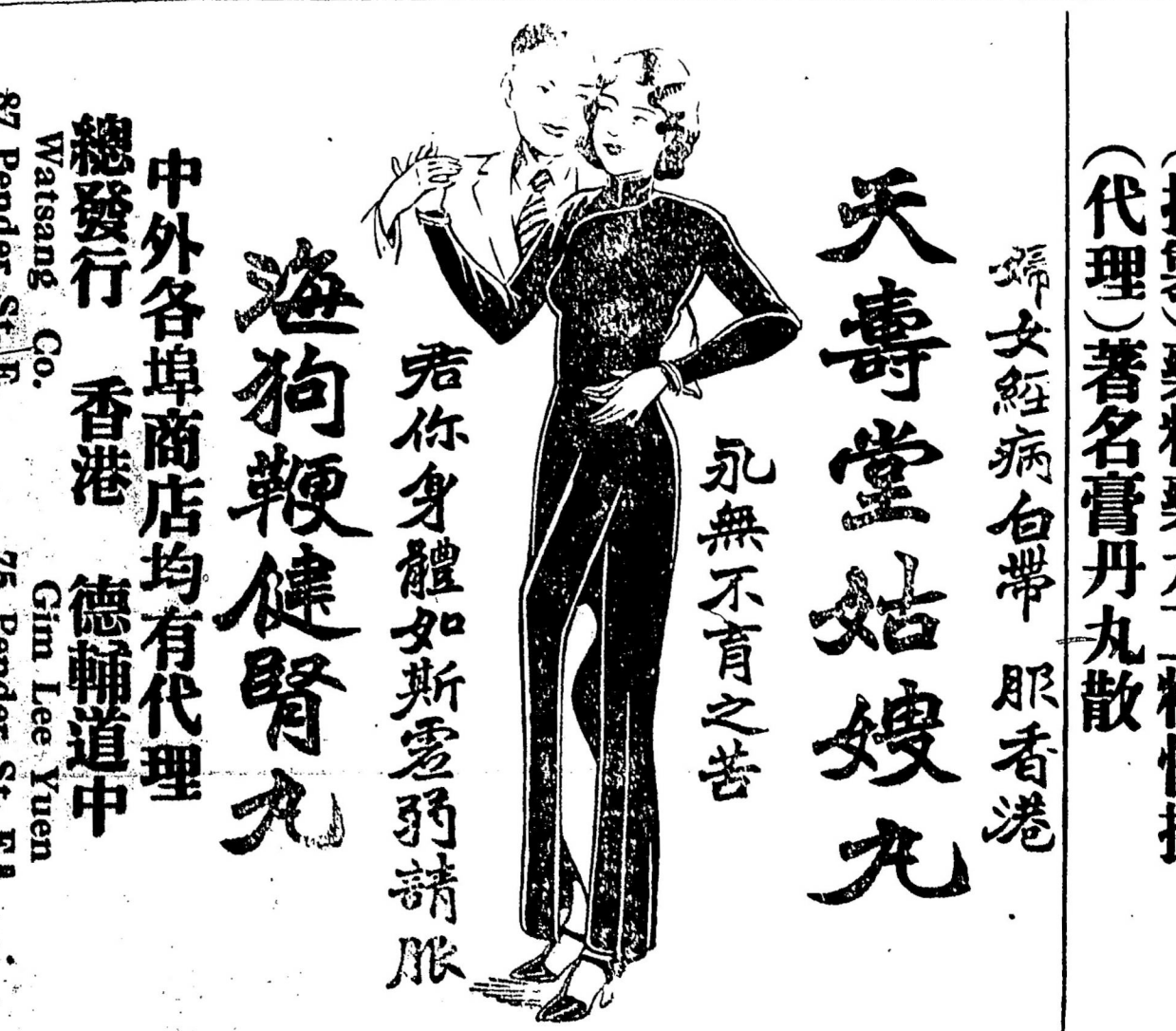
贈品選舖側邊擴張廣告

啟者鄙人製丸數年遠近傳名今研究新藥
方名稱除百毒靈丹比前日花柳藥服後
不降上之苦無傷身之理無誤工作能清熱
血消腫開胃百毒皆可除如不功分文不受
每樽三十六粒定價壹元如購藥貳元贈送除
百毒靈丹一樽買多照計要剪告白紙或前光
顧存鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明
字到來從速寄上

林棟臣製
固精益腎丸
每元兩盒 每樽七元
專治腎家小兒多
大便燥結陽具不舉
手冷脚凍夜夢遺精
陰虛咳嗽夜夢遺精
腰膝痠痛眼花耳鳴
男女合服
淋濁疳疔生肌散
每盒貳元
擦干痔瘡膏
每樽貳元
除百毒靈丹
每樽貳元
專治熱毒打打五元
如不應驗原銀奉還
註明用法原銀奉還
鮮明藥材祖國正
字齊丹丸散平沽
城營益堂主人林棟臣

Din Yick Tong 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

金利源
新到大帮
十淨絲苗
一號絲苗
二號絲苗
新花萱粘
菜米瓜仁
水貨鹹魚
發行零沽
價甚相宜
(接製)藥粉藥丸工精快捷
(代理)著名膏丹丸散
婦女經病白帶 服香港
天壽堂姑嫂丸
永無不育之苦
君你身體如斯靈弱請服
海狗鞭健腎丸
中外各埠商店均有代理
總發行 香港 德輔道中
Wai Sang Co. Gim Lee Yuen
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
溫哥華代理 活生行 金利源



中興公司
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425

本號專辦
絲苗白米
新花萱粘
油糖海味
正地道藥
材倘蒙惠
顧大小歡
迎
(代理)
美國華人客務
郵船馬恒光啓

昌源萬
MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657
雲高華
大僑日各朱各油新上增
萬源平胞常種廣江米花等城
特惠食若蘭海雜萱絲絲到
啓平顧品茶煙味貨粘苗苗

醫生黃一平
統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症
在別埠將病原詳細函告可能對症發藥
Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 6971

En Salts E. Griffiths Hughes Ltd.

亦乘該輪赴滬轉赴華北各地云

良友三毫五
新寧雜誌一毫半
德國特效花柳淋濁丸每盒二員二
圖書藥品目錄贈閱

Kw...

寄藥郵費
買者自理